



Dr. Frank-Walter Steinmeier
Bundesminister des Auswärtigen

German School
of the South Bay
P.O. Box 25235
San Jose, CA 95154

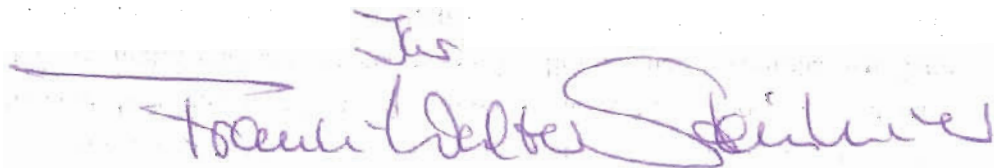
Berlin, im Dezember 2008

Liebe Schulleiter, Lehrer und Eltern, liebe Schüler,

ich freue mich sehr darüber, dass wir Ihre Schule für unsere Initiative „Schulen: Partner der Zukunft“ gewinnen konnten! Wir haben gemeinsam in kurzer Zeit viel erreicht: Bereits 868 Schulen in 105 Ländern haben sich unserer Initiative angeschlossen. Darunter sind deutsche Begegnungsschulen mit einer langen Tradition genauso vertreten wie Schulen, die gerade erst mit dem Deutschunterricht beginnen. In diesem Jahr haben 450 Schüler aus der ganzen Welt an Jugendsprachkursen und zahlreiche Lehrer an Fortbildungsseminaren in Deutschland teilgenommen. In Zukunft werden weitere Schulen diese Angebote nutzen können.

In zahlreichen Gesprächen mit Ihnen habe ich erfahren, wie begeistert Sie bei der Initiative mitwirken. Partnerschule zu sein erfordert von Ihnen oft besonderen Einsatz. Viele von Ihnen arbeiten, lehren und lernen unter nicht immer einfachen Bedingungen. Um so mehr weiß ich Ihr Engagement zu schätzen. Dafür möchte ich Ihnen allen ganz herzlich danken! Lassen Sie uns gemeinsam den Kreis der Partnerschulen weiter vergrößern und die Schulen noch stärker vernetzen. Ich bin überzeugt, dass wir mit unserer Partnerschulinitiative zu einer globalen Lerngemeinschaft beitragen werden.

Mit den besten Wünschen für ein schönes, erfolgreiches und gesundes Jahr 2009
verbleibe ich



Translation

Federal Foreign Office

Dr Frank-Walter Steinmeier
Federal Minister for Foreign Affairs

December 2008

Dear principal, teaching staff and parents,
my dear pupils,

I am delighted that your school decided to join our "Schools: Partners for the Future" initiative! Together, we have achieved a great deal in a short time. Some 868 schools in 105 countries have already become part of our network. These include German international schools with longstanding ties to our country, as well as schools that have just started to teach German. This year some 450 pupils from around the world travelled to Germany to take part in language courses, and numerous teachers came here for further training. More schools will be able to benefit from these schemes in the future.

In my many conversations with staff and pupils, I have been impressed by the great enthusiasm with which you participate in this initiative. Being a partner school often requires a special commitment on your part. Many of you work, teach and learn in conditions that are not always easy. I therefore appreciate your dedication all the more. Thank you all very much for your hard work! I hope that we will together further expand the club of partner schools and develop stronger links between participating schools. It is my conviction that we can, through our partner school initiative, help create a global learning community.

May 2009 bring you health, happiness and success.

Sincerely,

Yours (m.p.)

(sgd) Frank-Walter Steinmeier